

Перевод с оригинала на английском языке

Заключение независимой зарегистрированной публичной аудиторской фирмы

Акционерам и Совету директоров
ОАО "Мечел"

Мы провели аудит прилагаемых консолидированных балансов открытого акционерного общества "Мечел" и его дочерних предприятий (далее по тексту - "Группа") на 31 декабря 2012 и 2011 годов, а также соответствующих консолидированных отчетов о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке), о капитале и о движении денежных средств за каждый год в течение трехлетнего периода по 31 декабря 2012 года. Ответственность за подготовку данной финансовой отчетности лежит на руководстве Группы. Наша ответственность заключается в выражении мнения о достоверности данной финансовой отчетности на основе проведенного нами аудита.

Мы провели аудит в соответствии со стандартами Совета по надзору за бухгалтерским учетом в публичных компаниях (США). В соответствии с этими стандартами мы должны спланировать и провести аудит таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в отсутствии существенных искажений в финансовой отчетности. Аудит включает в себя выборочную проверку данных для документального подтверждения сумм, содержащихся в финансовой отчетности, и раскрытой в ней информации. Кроме того, аудит включает в себя анализ применяемых принципов бухгалтерского учета и существенных субъективных оценок, сделанных руководством, а также анализ общего представления финансовой отчетности. Мы считаем, что проведенный нами аудит дает достаточно оснований для выражения нашего мнения.

Как подробно указано в пункте 2(h) Примечаний к консолидированной финансовой отчетности, основные средства, относящиеся к неконтролирующим акционерам, при учете операций приобретения различных дочерних предприятий в период до 1 января 2009 года, отражены по оценочной стоимости, а не по первоначальной стоимости, как это было предусмотрено общепринятыми в Соединенных Штатах Америки принципами бухгалтерского учета. По состоянию на 31 декабря 2012 года остаточная оценочная стоимость основных средств, приходящаяся на неконтрольные доли участия, была приблизительно равна их остаточной первоначальной стоимости. Соответственно, наше немодифицированное заключение в отношении консолидированной финансовой отчетности Группы на 31 декабря 2012 года и за год по указанную дату отличается от нашего модифицированного заключения от 10 мая 2012 года в отношении консолидированной финансовой отчетности Группы на 31 декабря 2011 года и за каждый год в течение трехлетнего периода по 31 декабря 2011 года.

ОАО "МЕЧЕЛ"

Консолидированные балансы

(в тыс. долл. США, за исключением данных по акциям)

	Прим.	На 31 декабря 2012 г.	На 31 декабря 2011 г.
АКТИВЫ			
Денежные средства и их эквиваленты	4	294 958	642 648
Дебиторская задолженность, за вычетом резерва по сомнительной задолженности в сумме 84 367 тыс. долл. США в 2012 г. и 46 062 тыс. долл. США в 2011 г.	5	705 462	816 446
Задолженность связанных сторон, за вычетом резерва в размере 919 113 тыс. долл. США в 2012 г.	9	451 377	1 315 288
Товарно-материальные запасы	6	2 073 189	2 592 896
Отложенный налог на прибыль	19	31 629	35 719
Оборотные активы в рамках прекращаемой деятельности	3(e)	59 223	16 209
Авансы поставщикам и прочие оборотные активы	7	561 789	653 461
Итого оборотные активы		4 177 627	6 072 667
Долгосрочные инвестиции в связанные стороны	8	7 853	8 150
Прочие долгосрочные инвестиции	8	14 671	13 997
Основные средства, нетто	10	7 798 839	7 049 625
Лицензии на добычу полезных ископаемых, нетто	11	4 658 657	4 733 676
Прочие внеоборотные активы	12	183 566	203 745
Отложенный налог на прибыль	19	55 243	27 817
Гудвил	3(h)	798 847	1 049 514
Внеоборотные активы в рамках прекращаемой деятельности	3(e)	—	150 608
Итого активы		17 695 303	19 309 799
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И КАПИТАЛ			
Краткосрочные кредиты и займы и текущая часть долгосрочной задолженности	13	1 460 750	2 651 357
Кредиторская задолженность и начисленные расходы:			
Задолженность по расчетам с поставщиками товаров и услуг		1 053 344	972 920
Авансы полученные		154 881	205 994
Начисленные расходы и прочие краткосрочные обязательства ..		337 433	280 935
Налоги и социальные отчисления к уплате		314 283	276 580
Неотраженная экономия по налогу на прибыль	19	20 202	2 190
Задолженность перед связанными сторонами	9	199 097	179 672
Обязательства по выбытию активов, текущая часть	15	5 023	3 648
Отложенный налог на прибыль	19	38 485	41 822
Краткосрочные обязательства в рамках прекращаемой деятельности	3(e)	17 801	5 183
Пенсионные обязательства, текущая часть	16	20 044	22 005
Задолженность по дивидендам		3 086	4
Обязательства по договорам финансовой аренды, текущая часть	17	132 090	96 907
Итого краткосрочные обязательства		3 756 519	4 739 217
Долгосрочные кредиты и займы, за вычетом текущей части	13	7 929 489	6 732 029
Обязательства по выбытию активов, за вычетом текущей части ..	15	44 831	39 593
Пенсионные обязательства, за вычетом текущей части	16	177 218	143 673
Отложенный налог на прибыль	19	1 499 990	1 514 864
Обязательства по договорам финансовой аренды, за вычетом текущей части	17	347 768	375 249
Задолженность перед связанными сторонами	9	16 862	—
Долгосрочные обязательства в рамках прекращаемой деятельности	3(e)	—	17 337
Договорные и потенциальные обязательства	25		
Прочие долгосрочные обязательства		382 969	382 511

продолжение на следующей странице

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "МЕЧЕЛ"

Консолидированные балансы (продолжение)

(в тыс. долл. США, за исключением данных по акциям)

<i>продолжение</i>	Прим.	На 31 декабря 2012 г.	На 31 декабря 2011 г.
КАПИТАЛ			
Обыкновенные акции (номинал 10 руб.; разрешено к выпуску 497 969 086 акций, выпущено и находится в обращении 416 270 745 акций на 31 декабря 2012 и 2011 гг.)	18	133 507	133 507
Привилегированные акции (номинал 10 руб.; разрешено к выпуску 138 756 915 акций, выпущено и находится в обращении 83 254 149 акций на 31 декабря 2012 и 2011 гг.)	18	25 314	25 314
Добавочный капитал		845 215	845 994
Накопленный прочий совокупный убыток		(326 933)	(356 580)
Нераспределенная прибыль		2 500 278	4 345 754
Капитал, приходящийся на акционеров ОАО "Мечел"		3 177 381	4 993 989
Неконтрольные доли участия	3(i)	362 276	371 337
Итого капитал		3 539 657	5 365 326
Итого обязательства и капитал		17 695 303	19 309 799

См. прилагаемые Примечания к консолидированной финансовой отчетности